

영국, 이민법 강화 이민자 축소

영주권 최소 거주 10년, 졸업생 비자 18개월... 이민자 수 매년 10만명 감축

영국 집권 노동당이 이민자 수를 매년 10만명으로 줄이겠다는 이민 정책 방향을 담은 백서(White Paper)를 12일 발행했다.

키어 스타머 총리는 이날 돌봄 노동자 비자(Care Worker visa)를 폐지하고 숙련 노동자 비자(Skilled Worker visa) 요건 강화를 골자로 한 이민 제한 정책을 발표했다.

구체적인 실행 날짜와 자세한 요건 등에 대해서는 추후 계속 발표할 예정이다.

다음은 주요 발표 내용.

- 학력이나 기술 요건이 필요한 돌봄 노동자 비자의 해외신청 제한
- 숙련 노동자 비자를 승인받기 위한 영어 요건이 B1에서 B2로 강화
- 숙련 노동자 비자의 동반비자를



신청하는 18세 이상의 성인 신청자는 영어 요건 A1 이상 필요

■ 대학 졸업생 비자(UK graduate visa) 기간 24개월에서 18개월로 단축

■ 숙련 노동자 비자는 최소 연봉과 학사 수준(RQF 레벨 6)의 취업 제안을 받을 수 있는 경우에만 비자 승인

■ 취업비자는 5년 거주하면 영주권 신청에 필요한 조건을 만족했으나 앞으로는 간호사, 의사, 엔지니어 및 AI 리더와 같은 일부 직업을 제외하

고 최소 거주 기간 10년으로 연장

■ 직업부족군에 해당하는 직종이 낮은 연봉으로 비자를 승인 받을 수 있었던 Immigration Salary List 제도가 폐지되고, 한시적으로 특정 RQF 3~5레벨 직종에 대한 비자 요건이 별도로 마련될 예정

■ 기존의 Life in the UK test를 개선하고 시험 내용 변경

이번 이민 제한 정책 발표에 대해 Garth Coates Solicitors의 사만타 비아니(Samantha Vianney) 선임 컨설턴트는 “영주권 신청을 위한 거주 요건이 10년으로 늘어나는 것은 신규 발행부터 적용될 가능성이 크다”며 “취업 및 학생비자 주비자자의 동반비자 소지자는 앞으로 영어성적 제출이 필요할 것으로 예상되기 때문에 법이 변경되기 전 하루라도 빨리 신청하는 것이 유리하다”고 설명했다.

(관계기사 2면) 편집부

재영한인 체육대회 개최

부산 전국체육대회 참가 선수 선발전

‘2025년 재영한인 체육대회’가 열린다.

재영국대한체육회(회장 오현균)가 5월 31일(토) Prince George's Playing Field (Raynes Park)에서 재영한인 축구 및 족구대회, 6월 7일(토)에는 Hollywood Bowl, (Tolworth)에서 볼링 대회를 개최한다.

이번 대회는 10월 17일부터 23일까지 부산광역시에서 열리는 ‘제106회 전국체육대회’에 참가할 영국 대표팀 선발전을 겸하고 있다.

선수 선발전은 재외동포청, 주영국대한민국대사관, 각 재영단체, Korea Foods, H-Mart, DUX 유토타배, 통일을실천하는사람들 영국본부, 한인업체 등이 후원 협찬한다.

오 회장은 체육대회를 앞두고 코리아와 위클리의 전화 인터뷰에서 “체육대회가 재영한인동포들간의 친목과 화합을 이룰 수 있는 기회가 될 것”이라며 “참가 선수들도 재



제106회 전국체육대회 마스코트, 부산시 소통캐릭터 '부기'

영한인사회를 대표해 체전에 출전한다는 자부심을 갖고 이번 대회에 참가해 주길 바란다”고 당부했다.

체육회는 선발전을 치르는 축구와 볼링을 포함 골프, 테니스, 탁구, 스쿼시, 태권도, 검도 종목 참가 선수도 모집한다.

참가 희망자는 7월 4일까지 체육회 사무국(kscinuk@gmail.com)에 신청하면 된다.

(참가 신청 및 문의 15면 참조) 편집부

주영하
 옥스퍼드 사전 속의 K푸드 8 불고기
 >> 20

정갑식
 그들은 고기를 먹는다
 >> 22

아이러브스테이지
 한국 뮤지컬 세계로, 연극은 어디로?
 >> 23

심상훈 목사
 부모 공경 : 축복의 약속있는 첫 계명
 >> 24

이용진의 결혼
 한국인 결혼은 6명이 한 침대를 쓰는 것
 >> 26

MAJANG DONG
 마장동
 (3면 참조)

GREEN FARM
 '푸른농원' 상표를 확인하세요!
 떡, 콩나물 전문
 ☎ 07379 960 460 / 020 8417 1123

오랜 전통과 신뢰 SINCE 1988
원한의원
 원장 김원규 한약/침/보약/뜸
 MRCHM 한의사 MBACC 영국국가공인 침구사
 020 8949 3888 / 07710 627 333
 56 Cambridge Rd, New Malden KT3 3QL

ggm 지지엠
 맛있는... 직접만든 순대, 순대국
 ☎ 020 8337 7999

★★★★ KOREAN RESTAURANT
강남
 open 월요일 (점심휴무) 17~23
 수요일 (점심휴무) 17~23
 화요일은 쉽니다 목요일 (점심휴무) 17~23
 금요일 12~15 / 17~23
 토·일요일 종일영업 12~23

KIB보험
 믿을 수 있는 보험 전문 브로커 Since 1992
 레스토랑·의료·상업·사무실·빌딩·차·Liability보험 등
 JEB Group : Financial Conduct Authority 등록
www.kib.co.uk
 020 7847 8630/1 info@kib.co.uk
 3rd Fl, 14 Austin Friars, London EC2N 2HE

워크비자/스폰서쉽 18면 참조
 지사설립/주재원비자
 결혼비자/영주권/시민권
 공인 영국비자 수속기관
영국이민센터
 ☎ 079 4450 5952 (왓츠앱)
 ukemin@hotmail.com / www.ukimin.com
 카톡 ID : johnhsuh (문자 및 음성통화 상담가능)

대한보험 차·집·Shop 모든 상업보험 FCA 등록업체
 On-Line 보험? 대한보험과 비교하시죠!
 한국 무사고 경력 100% 인정
 ☎ 0208 715 0120
 jinnydaehan@gmail.com
 63 High St, New Malden KT3 4BT

C&C Express
 국내·해외 이사·Delivery
 안락 & 커머셜 (수출·수입)
 07740 283 409
 07833 671 027

미각 味覺
MIGAK
 KOREAN CUISINE
 우스터파크 유일 한국 맛집
 ☎ 020 8337 7787

Soldeli
 생선 횡감, 초밥용 수산물과 각종육류, 집앞까지 매일 배송. 영국 전역.
 £70 이상 무료. 주 6일 배송.
 참치, 방어, 연어, 일본 와규, 성게알, 일본술, 전복 등.
 soldeli.co.uk

정직하고 성실한
보라여행
 항공권 & 여행 전문
 ☎ 020 8241 7987 / 8949 1279
 07804 779 401
www.boratravel.com

한국으로 물건을 보내려면
 세관/유럽 배송 문의 환영
www.lpouk.com
 런던우체국
 020 8569 2588 / 0789 790 2044

A3 MOTORZ
 튜입 / 타이밍벨트 / 오일교환
 타이어 교환·핑크 / 전기문제
 New Malden KT3 3NE
 ☎ 07540 142 017
 기술자 염관식

시나이 모터스
 SYNAI MOTORS
 ■ 도색 전문
 ■ 보험·수리
 ■ MOT 대행
 0208 241 0836 / 07880 700 492
 167 Surbiton Hill Park Berrylands KT5 8EJ

GARTH COATES SOLICITORS 법무법인 가스코트
 스폰서라이센스 / 셀프스폰서쉽 / 사업·취업비자
 결혼비자 / 영주권 / 시민권 / 항소 / 행정소송
 부동산 취득 및 임대계약 / 이혼 / 양육권 소송
 변상미 020 3971 5084
 WhatsApp : 07957 248 195 www.garthcoates.com

갈보리장로교회
 Calvary Presbyterian Church, London
 · 예배시간 : 매 주일 오후 1시
 · 예배장소 : 14 Tudor Close, Chessington, KT9 1BL
 · 담임목사 : 이강호
 · 홈페이지 : www.londoncalvary.com
 · ☎ 07766 145 178

미소하우스
 민박/하숙, 뉴몰든역 3분 고급 단독 주택
 출장 주재 연수 여행, Wifi, 조식 석식 한식
 일인 욕실룸 / 넓은 가족룸, 카드결제 가능
 카톡 ID : misohouse
0782 333 6807



부 + 고



영국 이민생활 50년 가까이 한인들을 사랑하여
모든 한인단체에 적극적으로 참여하며 활동하셨던
고 박중은 (스테파노)님께서 2025년 5월 7일 오전 09시 38분
소천하셨기에 삼가 알려드립니다.
함께 하여 주시길 바랍니다.

조문 안내

빈소 : 한인종합회관
108 Coombe Lane, Raynes Park, London SW20 0AY

기간 : 5월 15일 오후 3~6시
16일 오후 3~6시
17일 오후 4~7시

유가족 : 배우자 이혜순
장녀 가영
차녀 나영
삼녀 소영

부조는 정중히 사양합니다

C&C Express Ltd.

THE PREMIER FREIGHT FORWARDERS

최고의 차별화된 글로벌 물류 서비스
신뢰할 수 있는 서비스로
편안한 이사가 되도록
씨엔씨 익스프레스가 함께 하겠습니다.



해외이사
국내이사 및 DELIVERY
안틱 & 커머셜
(수출, 수입)



020 8949 8216 | WARE HOUSE : VALENTINE FARM (BARN B01),
01483 322 505 | ROSE LANE, RIPLEY, SURREY, GU23 6NE
07740 283 409 | OFFICE : NEW MALDEN
07833 671 027 | express@urcnc.com



영국 Local Agent를 선도하는 서울부동산이
부동산 매매·임대·관리까지 모든 것을 도와드립니다.

- 뉴몰든 및 Wimborne 부동산 최초
6년 연속 British Property Awards 수상
- 지역 내 임대 부문 시장 점유율 1등 (New Malden, 2022년 Rightmove 기준)
- 영국 내 모든 부동산 법령을 준수하며
신속하고 안전한 부동산 거래 가능
(Client Money Protection, AML, Propertymark, Property Ombudsman 등)
- 전문 Mortgage Broker 및 Solicitor과
연계하여 부동산 상담



• 주택 및 상가 매매
• 주택 및 상가 임대 및 관리
• 부동산 개발 컨설팅



info@sr4u.co.uk 020 8949 4989
158 High Street, New Malden, KT3 4ES





We're Hiring!

Join our international team in the premium seafood and Asian food distribution industry. We are currently hiring for the following positions across Europe:

United Kingdom (London)

- Position:** Sales Representative
- Build and maintain strong customer relationships
 - Sales experience preferred (experience in the food industry is a plus)
 - English required (Korean or Japanese language skills are a plus)
 - **Work Location:** London, UK

Germany (Aachen)

- Positions:** Operations Manager
Sales Associate / Purchasing Associate
- Experience in food, logistics, or import/export preferred
 - English or German required (Korean language skills are a plus)
 - **Work Location:** Aachen, Germany
 - **For UK-based candidates only:** Option to work 3 weeks in Germany / 1 week in the UK (London) per month
 - **Accommodation support is available in Germany only for UK-based candidates**

Spain (Madrid)

- Position:** Sales & Operations Manager
- Manage both sales and operations functions
 - Experience in the seafood or food distribution industry preferred
 - English or Spanish required (Korean language skills are a plus)
 - **Work Location:** Madrid, Spain
 - **For UK-based candidates only:** Option to work 3 weeks in Spain / 1 week in the UK (London) per month
 - **Accommodation support is available in Spain only for UK-based candidates**

To Apply:

Please send your CV to HR@trueworldfoods.co.uk
Be part of a global team and grow your career with True World Foods!

www.trueworldfoods.co.uk

갈보리장로교회

Calvary Presbyterian Church, London 잠언의 교훈 125

“심히 기이하고도 깨달을 수 없는 것 서넛, 세상을 진동시키고 견딜 수 없게 하는 것 서넛,”

“내가 심히 기이히 여기고도 깨달지 못하는 것 서넛이 있나니 곧 공중에 날아다니는 독수리의 자취와 반석 위로 기어다니는 뱀의 자취와 바다로 지나다니는 배의 자취와 남자가 여자와 함께 한 자취며 음녀의 자취도 그러하리라. 그가 먹고 그 입을 씻음 같이 말하기를 내가 악을 행하지 아니하였다 하느니라.

세상을 진동시키며 세상이 견딜 수 없게 하는 것 서넛이 있나니 곧 종이 임금된 것과 미련한 자가 배부른 것과 꺼림을 받는 여자가 시집 간 것과 계집종이 주모를 이은 것이니라” (잠30:18-23).

복음을 믿는 성도들은 가시나무 가운데 백합화로 어그러지고 거스르는 세대 가운데 하나님의 흠 없는 자녀들과 빛들로 나타내도록 부름을 받았습니다. 유희와 박해가 많지만 성도들은 낙심하지 않고 백합화처럼 아름답고 향기롭게, 빛처럼 밝고 의롭게 살 수 있습니다. 그리스도의 교훈과 모범 그리고 성령의 인도하심이 그들에게 있기 때문입니다.

보이지 아니하시는 하나님을 믿는 성도들은 사람을 기쁘게 하는 자와 같이 눈가림만 하지 말고 주께 하듯 하고 주를 두려워하여 성실한 마음으로 행하라는 명령을 받았습니다. 그들이 구제할 때 나팔을 불지 않고 오른손의 하는 것을 왼손이 모르게 할지라도 그들이 기도할 때 골방에 들어가 문을 닫고 하나님 아버지께 기도할지라도 은밀한 중에 보시는 하나님 아버지께서 공개적으로 갚아주실 것이기 때문입니다.

정말로 세상에서는 음식을 먹고 입을 짝 닦음 같이 악을 행하고 시치미를 떼며 정직하고 의로운 사람들이 멸시를 받고 탐욕과 정욕의 종이 된 사람들이 주인 노릇을 하고 하녀가 안방 마님의 자리를 차지하는 일이 자주 일어납니다.

그리스도를 믿는 사람들은 자기들의 약함을 자랑합니다. 그리스도의 은혜는 낮은 곳에 머물기를 좋아하여 생명을 풍요롭게 하는 물처럼 약한 신자들 속에 머물며 그들을 강하게 하기를 좋아합니다. “내가 약할 그 때에 강함이라.” “이러므로 나의 여러 약한 것들에 대하여 자랑하리니 이는 그리스도의 능력으로 내게 머물게 하려 함이라.”(고후12장). 이강호 목사

주일예배 안내

- 예배 시간 : 주일 오후 1시
- 예배 장소 : 14 Tudor Close, Chessington, KT9 1BL
- 담임 목사 : 이강호

갈보리장로교회 홈페이지 www.londoncalvary.com ☎ 07766 145 178

소문난 맛집



지지엠 인기메뉴
순대와 순대국
♥직접 만든 고향의 맛



♥포항 '물회' '파메기' 맛보세요



방문전에 예약하세요
Reservation

단체 손님 별/실/예/약/환영

ggm은 다음 세대를 생각합니다



♥소문난 후라이드·양념·간장 치킨
주문, 포장도 됩니다.

020 8337 7999 ggm지지엠은 몰든마너 역 바로 앞에 있습니다.
121 Manor Drive North New Malden, KT3 5PD



2025년도 재영한인 체육대회 개최

재영한인동포들의 친목과 화합 및 동포사회의 체육발전에 이바지하고자, 아래와 같이 재영국대한체육회가 주최하고 재외동포청이 후원하는 '2025년도 재영한인 체육대회'를 개최합니다. 10월 17일부터 23일까지 부산광역시에서 개최하는 '제106회 전국체육대회' 재영국선수 대표팀 선발전을 겸하는 대회임을 알려드립니다.

■ 재영한인 축구 및 족구대회

- 일 시 : 5월 31일 (토)
- 장 소 : Prince George's Playing Field, Raynes Park
- 참 가 비 : 축구 50파운드 (팀당) / 족구 20파운드 (팀당)
- 신청마감 : 5월 16일 (금) 오후 6시

■ 재영한인 볼링대회

- 일 시 : 6월 7일 (토) 10:00
- 장 소 : Hollywood Bowl Tolworth
- 참 가 비 : 20파운드 (1인)
- 신청마감 : 5월 23일 (금) 오후 6시

● 주최 : 재영국대한체육회

- 후원 및 협찬 : 재외동포청, 주영국대한민국대사관, 각 재영단체, Korea Foods, H-Mart, DUX 유로택배, 각 주재상사, 통일을실천하는사람들 영국본부, 재영한인업체 등
- 은행 송금 : Korea Sports Council in UK (송금시 종목 및 팀명, 이름 기재) Barclays Bank 20-42-73, AC No: 83945863
- 문의 : 재영국대한체육회 사무국 07984 754 884 (축구) / 07875 199 770 (족구, 볼링) kscinuk@gmail.com

재영국대한체육회장 오현균



전국체육대회 참가 신청 안내

- 대회기간 : 10월 17일 (금) ~ 23일 (목)
- 장 소 : 부산광역시
- 신청기한 : 6월 23일 ~ 7월 4일 (금) 18:00까지
- 종목(선수): 축구, 골프, 볼링, 테니스, 탁구, 스쿼시, 태권도, 검도 등
- 선발기준 : - 2007년 9월 1일 이전 출생자 (만 18세 이상),
- 대회개시일 기준 1년 이상 영국체류자.
- 2024년 10월 18일부터 2025년 10월 16일 사이 영국거주일이 180일 이상인 자로서 대한민국의 국적을 소유하였던 자 또는 그 직계비속으로서 외국국적을 취득한 자.



- 증빙서류 : Passport, Visa, E-Mail Ticket, 출입국사실증명서 등 필수 제출
- 경기임원 및 본부임원 선발기준 : 재영국 대한체육회 임원.
- ※ 체전기간 숙식 제공, 약간의 참가비와 일부 항공료 보조금 지급.
- ※ 일부 항공료 보조금은 대한체육회에서 각 나라별로 산정하여 계산

● 단장님을 모십니다 ●

재영국대표선수단을 이끌고 봉사해주실 단장님을 모십니다

대회명 : 제106회 전국체육대회 (부산광역시)

후원금 : £2,000 이상

문 의 : 재영국 대한체육회 사무국 07875 199 770

은행송금 : Korea Sports Council in UK

Barclays Bank, 20-42-73 AC No. 83945863 (송금시 이름 기재)

재영국대한체육회장 오현균



떡·콩나물 전문 푸른농원은
바른 먹거리를 위해
항상 노력합니다.



각종 행사용 모듬떡,
돌·백일·생일 모듬떡,
떡케이크 전문



* 푸른농원은 천연재료로만 맛을 냅니다.

☎ 07379 960 460

(주문 전용번호를 이용해 주세요, 새벽 5시~낮 12시)

이메일 주문 ukgreenfarm@gmail.com

43 Martin Way, Morden, Surrey SM4 4AH ☎020 8417 1123

시나이 모터스 SYNAI MOTORS



■ 도색 전문 ■ 보험수리 ■ MOT 대행

0208 241 0836

07880 700 492

167 Surbiton Hill Park Berrylands KT5 8EJ

해외동포들을 위한 대림성모병원 해외종합건강검진



18년간의 해외검진 노하우 | 최고의 의료진 | 최첨단 의료장비 | 부담없는 비용

해외종합검진 혜택

- ① 로얄종합검진 및 입원종합검진시 1인실 배정
- ② 세면도구제공
- ③ 검사결과지 및 영상 CD제공

당일종합검진

남 98만원 | 여 111만원 (40세 미만) 113만원 (40세 이상)

의사 상담(검사 전후), inbody, 안저검사, 청력검사, 심전도, 구강검사, 위내시경(수면 선택), 헬리코박터균 검사(CLO test), 흉부X-선검사, 골밀도, 저선량흉부CT, 두부CT, 뇌동맥류 위험 평가, 복부초음파, 갑상선초음파, 전립선초음파(남), 골반초음파(여), 유방촬영(여 40세 이상), 유방초음파(여), 자궁경부세포진(여)
혈액검사

종양표지자 검사 5종(간암, 대장암, 췌장암, 난소암(여), 전립선암(남)), 갑상선기능, 빈혈, 간염검사(A형/B형/C형), 간기능, 담관검사, 고지혈증, 당뇨, 신장기능, 통풍, 칼슘, 혈액형검사, 전해질검사, 감염 및 성병검사, 류마티스 관절염, 염증성질환, 심근질환, 혈액학검사 및 백혈구 백분율, 소변검사 10종

입원종합검진

남 138만원 | 여 151만원 (40세 미만) 153만원 (40세 이상)

당일검진 포함

- + 폐기능, 복부비만CT, 대장내시경, 인유두종바이러스(여)
- + 혈액추가(빈혈정밀, 비타민D)
- + 비타민B & 비타민C(영양제) 주사 제공
- + 1인실 제공

로얄종합검진

남 285만원 | 여 298만원 (40세 미만) 300만원 (40세 이상)

입원검진 포함

- + 뇌MRI, 뇌MRA(두부CT 대체), 척추 MRI(경추, 흉추, 요추, 천추)
- + 복부CT, 심장CT(관상동맥/조영제),
- + 경동맥초음파, 심장초음파
- + 혈액추가(심혈관질환)


 대림성모병원
 DAERIM SAINT MARY'S HOSPITAL
 홈페이지: www.drh.co.kr
 07442
 서울시 영등포구 시흥대로657

종합검진 상담 및 예약 안내

국제진료센터	대표전화	+82-(0)2-829-9300
	HP	+82-(0)10-4429-5798
	Kakao ID	Daerim8319003
	E-mail	global_healthcare@drh.co.kr
	Fax	+82-(0)2-829-9128

옥스퍼드 영어사전 속의 K푸드 ⑧ ‘불고기’

옥스퍼드 사전의 불고기 정의 검토

한국어 사전에서 불고기는 “쇠고기 따위의 살코기를 저며 양념하여 재었다가 불에 구운 음식”이라고 정의한다. 《한국민족문화대백과사전》에서도 불고기를 “쇠고기를 얇고 넓게 저며서 양념장에 재워 석쇠에 구운 음식”이라고 정의했다. 《한국민족문화대백과사전》에서 “얇고 넓게” 쓴다고 적은 것은 한국어 사전의 ‘살코기’ 표현과 약간 다르다. 앞의 두 문헌에 나오는 불고기 정의의 공통점은 “소고기+양념+불(석쇠)+굽다”이다. 그런데 옥스퍼드 영어사전에서는 소고기 외에 돼지고기가 들어갔다.

음식 관련 역사 문헌을 살펴보면, 적어도 1960년대 초반까지만 해도 불고기의 재료는 대부분 소고기였다. 왜냐하면 조선 시대는 물론이고, 1950년대까지도 남한 사람들은 돼지고기보다 소고기를 더 즐겨 먹었기 때문이다. 고려와 조선의 두 왕조에서는 소가 밭과 논을 농사에서 매우 중요한 도구였으므로 소유주도 소를 도살하려면 반드시 관청의 허가를 받아야 했다. 그런데 ‘소도살 허가령’은 오히려 사람들의 소고기 욕망을 크게 불러일으켰다. 조선 시대 왕실과 부유한 사대부가는 관청에서 모셨던 제사에 올린 생(生) 소고기를 챙겨서 여러 가지 음식을 만들어 먹었다.

소는 풀을 먹고 자라는 가축이지만, 돼지는 사람과 비슷한 ‘잡식(雜食)’ 식성의 가축이다. 탄수화물이 절대적으로 부족했던 시절, 농민들은 식량 경쟁자인 돼지 사육을 꺼렸다. 조선 시대 왕실이나 관청의 유교식 큰 제사에는 소고기, 돼지고기, 염소고기(본래 양고기이지만, 한반도의 자연환경은 양 사육이 어려웠다)가 날 것으로 반드시 올랐다. 제물 마련을 위해 왕실이나 관청에서는 돼지를 사육했지만, 사육 두수가 많지 않았다. 간혹 돼지고기조차 구하기 어려우면 관원들이 산에 가서 멧돼지를 잡아 제물로 썼다. 멧돼지나 사육 돼지의 고기에는 소고



고추장으로 양념한 매운 돼지불고기 © 주영하

기와 달리 고기 비린내가 매우 심했다. 그래서 1950년대까지도 남한 사람들은 돼지고기 먹기를 꺼렸다.

1960년대 박정희 정부는 매년 명절을 앞두고 소고기값이 올라서 불가 안정을 흔들자, 국민을 향해서 돼지고기 소비를 계몽했다. 1960년대 후반, 한국 정부의 요청을 받은 요리학원의 원장 중에는 소고기로 만든 불고기를 모방하여 ‘돼지불고기’, 곧 돼지고기로 요리한 불고기의 요리법을 신문에 자주 게재했다. 서민들이 주로 이용했던 음식점에서는 ‘돼지불고기’를 판매했고, 사람들은 이것을 그냥 ‘불고기’라고 불렀다. 소고기에 돼지고기를 덧붙인 옥스퍼드 영어사전의 불고기 정의는 1960년대 후반 이후 한국인의 불고기 소비 경향을 반영한다.

‘불고기’ 이름 논쟁

2018년 가을, 한국 사회는 한 음식 칼럼니스트가 제기한 “불고기는 일본어 야키니쿠(焼き肉)의 번역어다.”라는 주장으로 시끌벅적했다. 일본어 ‘야키니쿠’의 한국어 번역은 ‘고기구이’이다. 이 논쟁 덕분에 한국의 학계는 ‘불고기’ 명칭에 관한 학술적 정리를 했고, 식품학자가 쓴 학술서도 출간되었다.(이규진(외), 《불고기, 한국 고기구이의 문화사》, 따비, 2021; LEE Kyu Jin and CHO Mi Sook, “The Evolution of Bulgogi over the Past 100 Years”, Korea Journal, vol. 53, no. 4, 2013(https://accesson.kr/kj/assets/pdf/8341/journal-53-4-168.pdf))

그들의 연구에 의하면, 한국의 요리책에 등장하는 ‘불고기’는 1958년에 출판된 방신영의 《고등요리실습》(장종도서관출판사, 1958)에서 처음이다. 사실 한국전쟁 이전까지 서울 사람들은 ‘불고기’라는 말을 잘 쓰지 않았다. 서울 사람들은 “얇팍하게 저며 갖은 양념을 하여 구운 소고기”를 ‘불고기’가 아니라, ‘너비아니’라고 불렀다. 방신영은 《고등요리실습》에서 ‘불고기’라는 명칭이 ‘너비아니’의 속된 말이라고 보았다.

그런데 1960년대 출판된 요리책에서는 불고기를 너비아니와 같은 음식이라고 설명했다. 그러다가 1972년 요리학원 원장 한정해가 펴낸 《생활요리(生活料理) : 동양요리(東洋料理)》(集賢閣, 1972)에서는 ‘너비아니’란 이름을 쓰지 않고, 대신 ‘불고기’라고 적었다. 당시 남한 사람들은 소고기든지 돼지고기든지 불고기를 매우 즐겨 먹었다. 이 과정에서 서울 식 양념 소고기구이인 ‘너비아니’가

역사의 뒤안길로 물러나고, ‘불고기’가 시민권을 얻었다.

그렇다면 왜 한국전쟁 이후에 ‘불고기’라는 용어가 남한 사회에 등장했을까? 함경북도 학성 출신 시인 김기림(金起林, 1907~2000)은 1949년 7월에 나온 잡지 《학품》제2권 제5호(통권 7호)에 게재한 글, 〈새말의 이모저모〉에서 ‘불고기’라는 새로운 말이 남한 사회에 유행한 사정을 적어놓았다.

“새말은 누가 만드나? (중략) 물론 간혹 그 중에는 대중의 필요와 입맛에 맞는 것이 있어서 국어 속에 채용될 적도 있으나, 그것은 실로 어찌다 있는 일이다. 초밥(스시)과 같이 비교적 잘 되어보이는 순수주의자의 새말 조차가 얼른 남을상 싶지도 않다. 거기 대하여 ‘불고기’라는 말이 한번 평양에서 올라오자 얼마나 삼시간에 널리 퍼지고 말았나?”

불고기는 평양이 원조

김기림은 ‘불고기’라는 새로운 말이 평양에서 왔다고 보았다. 동아일보사 평양 지국 기자 오기영(吳基永, 1908~?)은 《동아일보》 1935년 5월 1일자 석간 3면에 《팔로춘색(八路春色) : 옛 생각이 있어야 할까, 낡아가는 패성(悋城)의 봄빛이여!》라는 기사에서 다음과 같이 썼다.

“대동강 변 40리 긴 숲의 풀빛을 뿌리까지 짓밟은 일청, 일러 두 싸움통에 총상을 입은 채 서 있는 기림의 늙은 소나무 밑에는 ‘봄놀이’도 한창이다. 소고기를 굽는 것이다. 아우희의 맑은 운치도 있음직하거나 모진 뿌리가 죽지 않아 살아남은 노송들이 그 진저리 나는 고기 굽는 냄새에 푸른빛조차 잃은 것 같다.”

여기에서 ‘패성’은 평양을 가리킨다. 청일전쟁과 러일전쟁의 싸움터 평양 모란대에서 살아남은 늙은 소나무가 소고기 굽는 냄새에 몸살을 앓고 있다는 이야기다. 식민지 시기 평양 근처에서 생산한 소고기는 한반도는 물론이고 일본에서도 맛이 좋아서 ‘평양우(平壤牛)’라고 불렀다. 봄만 되면 평양의 모란대 숲은 소고기 굽는 냄새와 사람들의 먹고 마시는 소리로 난리가 났다.

1935년 5월 5일자 《동아일보》 석간 5면에는 〈모란대 명물 불고기 금지〉라는 기사가 실렸다. 이 기사는 당시 평양 사람들이 소고기구이를 ‘불고기’라고 불렀음을 확인시켜준다. ‘모란대 불고기 금지’의 기사는 《동아일보》 21면으로 이어짐

옥스퍼드 영어사전은 세계에서 가장 권위 있는 사전 중 하나다. 최근 한류 붐으로 인해서 한국어가 이 사전에 매년 추가로 등재되고 있다. 2024년 12월 기준으로 K푸드 관련 단어가 19개 등재되었다. 이것은 한국문화와 한국음식이 영어권에 그만큼 많이 노출되고 있다는 반가운 소식이다. 마침 런던에 체류 중인 한국의 대표적인 음식인문학자인 주영하 교수가 19회에 걸쳐서 〈옥스퍼드 영어사전 속의 K푸드〉라는 칼럼을 신는다. - 편집자 주 -

Bulgogi in Oxford English Dictionary

■정의 : In Korean cookery: a dish of thin slices of beef or pork which are marinated then grilled or stir-fried. (한국 요리에서 소고기나 돼지고기를 얇게 썰어 재운 다음 굽거나 볶은 음식)

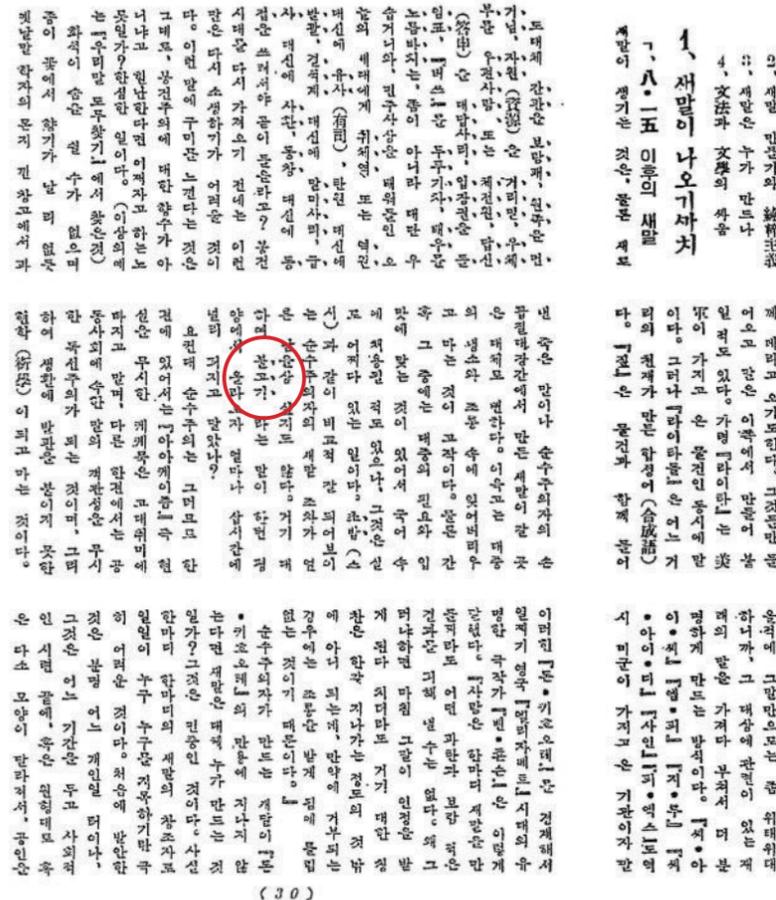
■용례 ① : Boolgogi Party, broiled beef. (불고기 파티, 구운 소고기), Welcome to Korea 73 (caption) 1958.

■용례 ② : A Korean high school student sitting on the floor of a restaurant with three friends and eating bulgogi, a spicy beef dish. (한국의 한 고등학생이 친구 세 명과 함께 식당 방바닥에 앉아 매운 소고기 음식인 불고기를 먹는 모습), New York Times 28 January 32/4, 1968.

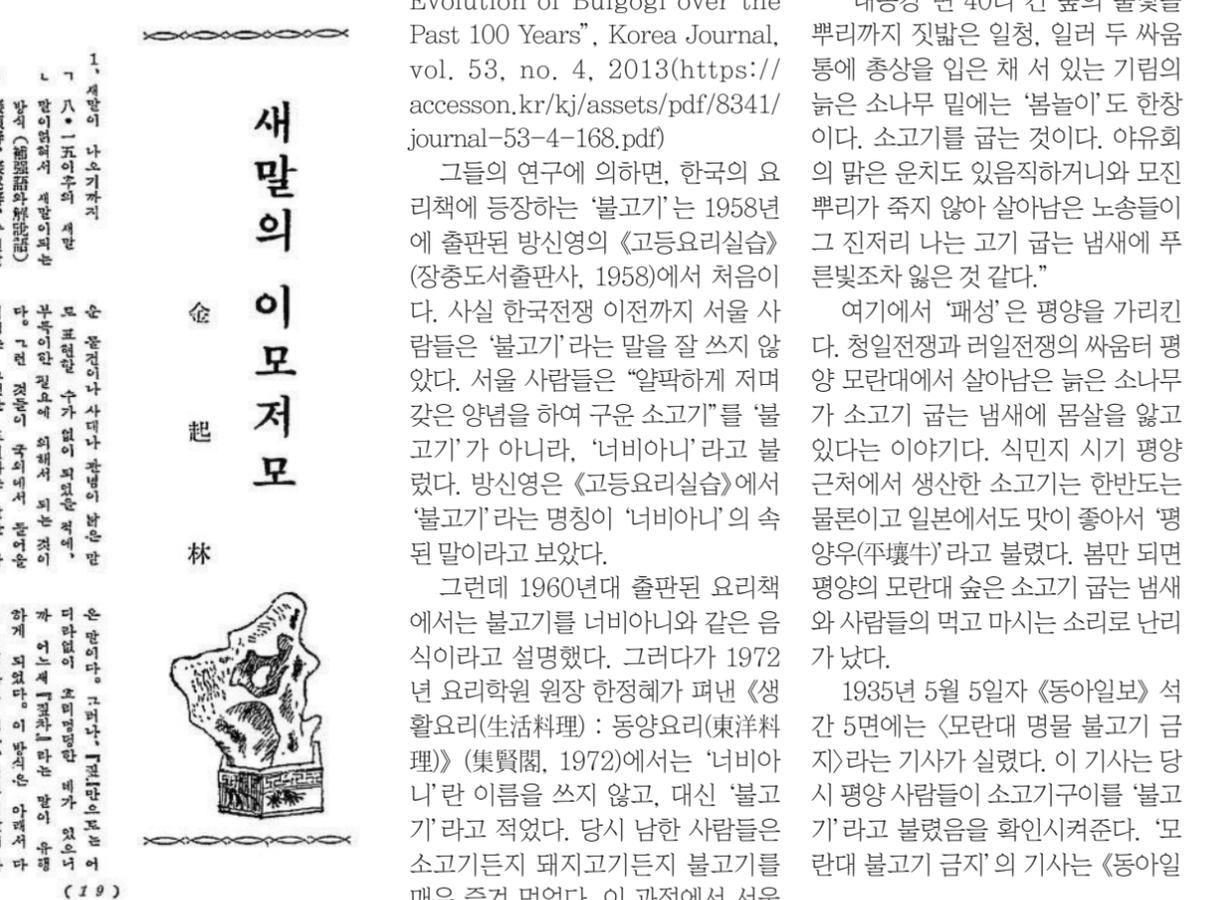
■용례 ③ : The landmark restaurant offers takeout marinated beef short ribs and bulgogi to be enjoyed at home. (이 마루지(마루識, 랜드마크) 음식점은 집에서 즐길 수 있는 양념 소갈비와 불고기를 포장·판매 방식으로 제공한다.), Korea Herald (Nexis) 10 April, 2020.



한국의 냉면집에서 판매하는 불고기 © 주영하



김기림의 〈새말의 이모저모〉중 불고기 새말 내용 © 주영하



김기림의 〈새말의 이모저모〉첫 면 © 주영하

김준영의 **ILoveStage**
아이 러브 스테이지

한국 뮤지컬 세계로, 연극은 어디로?

한국 창작 뮤지컬 <어쩌면 해피엔딩>이 미국 브로드웨이 무대에 오르며 2025년 토니상 10개 부문에 공식 노미네이트되는 전례 없는 쾌거를 이뤄냈다. 이는 단순한 해외 진출이 아닌, 한국 공연예술 콘텐츠가 글로벌 시장에서 정당성을 획득한 결정적 사건으로 기록될 것이다. 그러나 동시에 중요한 질문이 제기된다. 왜 이와 같은 사례는 뮤지컬에서 가능했고, 연극에서는 여전히 찾아보기 어려운가? 이는 단순한 장르 차원을 넘어, 제도, 시장, 정책, 그리고 창작 생태계 전반의 구조적 문제를 드러내는 질문이다.

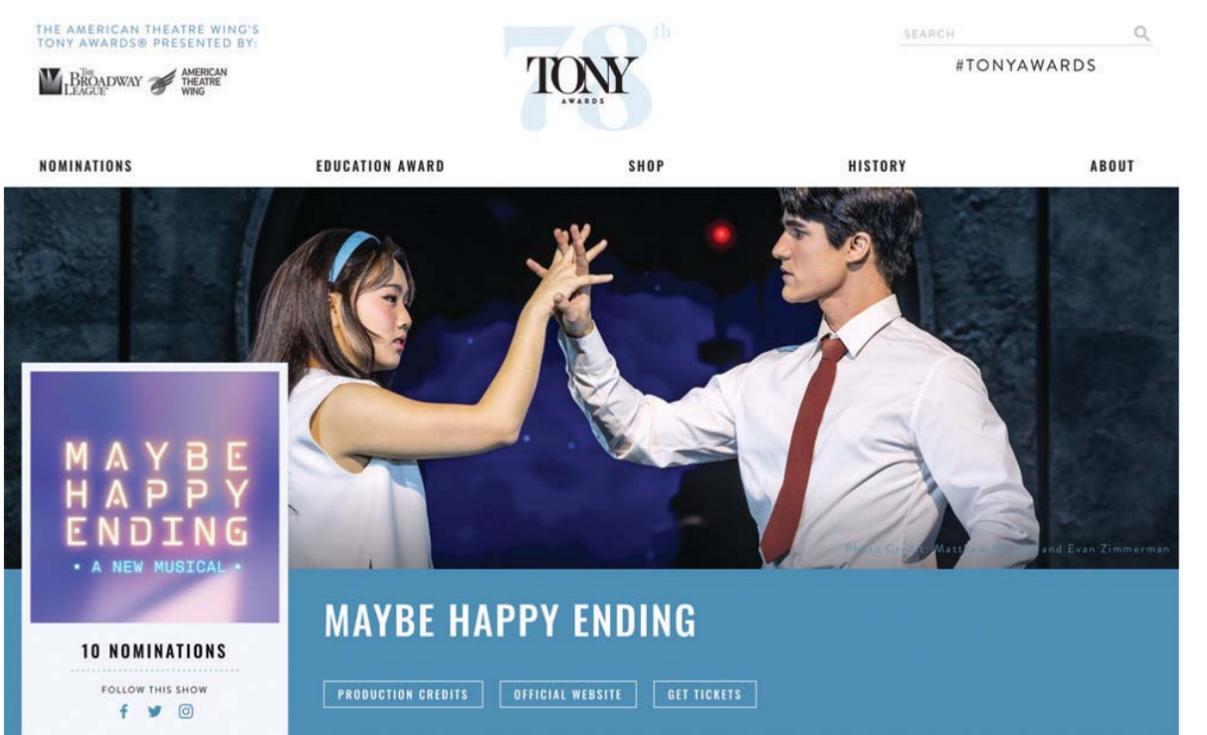
한국의 공연예술은 오랫동안 연극 중심의 정책 아래에서 발전해 왔다. 1960년대 이후 국립극장과 연극 전공 교육을 기반으로 구축된 체계는 장르를 분화하기보다는 연극이라는 틀 안에서 통합적으로 다루는 경향이 강했다. 뮤지컬은 오랜 기간 '부속 장르'로 간주되어, 별도의 창작 생태계나 산업적 인식 없이 존재해 왔다. 2022년 공연법 개정을 통해 뮤지컬이 법적으로 독립 장르로 인정받았지만, 문화예술계 내부의 위계는 여전히 '연극은 예술, 뮤지컬은 상업'이라는 이분법에 머물러 있다.

그럼에도 불구하고 <어쩌면 해피엔딩>은 이 고정관념을 정면으로 돌파한 사례다. 이 작품은 한국의 박천

후 작가와 미국의 월 아론슨 작곡가가 협업하여 완성한 순수 창작 뮤지컬로, 인공지능과 인간의 사랑이라는 보편적 주제를 섬세한 언어와 정제된 음악으로 풀어냈다. 국내 초연과 재연을 통해 검증된 이 작품은, 해외에 맞춤형 현지화 없이도 오리지널 그대로 브로드웨이 무대에 올랐다. 자본력에 기대지 않고 창작의 순수성과 한국 관객의 반응만으로 세계 무대에 진출한 것은 매우 이례적이다. 이는 단순한 성공이 아니라, 고유한 창작물이 국제적 감수성과 경쟁력을 동시에 갖출 수 있음을 입증한 것이다.

여기에 더해 토니상 후보(수상여부와 상관없이)라는 글로벌 상징의 의미는 단지 예술적 영예에 그치지 않는다. 브로드웨이의 토니상과 런던의 올리비에상은 세계 공연 유통시장에서 콘텐츠의 가치를 인증하는 신호로 기능한다. 이 상의 노미네이트만으로도 세계 각국의 프로듀서와 투자자, 극장들이 해당 작품에 대한 유통 가능성과 사업성을 판단할 수 있게 된다. 따라서 <어쩌면 해피엔딩>의 사례는 한국 뮤지컬의 가능성 뿐만 아니라, 연극을 포함한 공연예술 전반에 "우리도 가능한가?"라는 자극을 주는 사건이다.

이러한 맥락에서 우리는 세 가지 구조적 시사점을 도출할 수 있다. 첫째, 장르 간 위계를 재구성할 필요가 있다.



뮤지컬은 예술성이 부족하다는 편견 속에서도 국제무대에서 문학성과 예술성을 인정받으며 그 위상을 반전시켰다. 이는 예술성과 상업성을 이분법적으로 구분 짓던 문화예술 정책과 인식에 균열을 일으키는 계기가 된다.

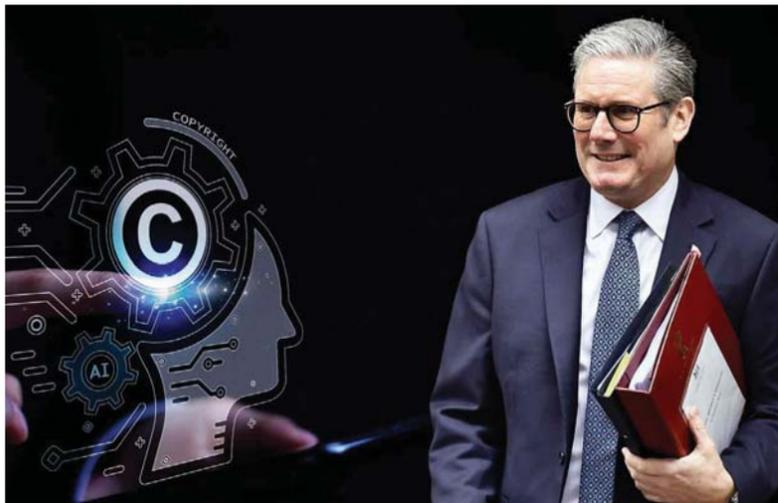
둘째, 창작의 분업화가 필수적이다. 현재 한국 연극계는 창작, 제작, 유통이 대부분 개인 또는 소규모 단체에 의해 수직 통합되어 있어 신작의 지속 가능성이 낮고, 결과적으로 해외 진출도 제한적이다. 반면 뮤지컬은 제작사, 배급사, 창작자 간 역할이 분리되어 있어 장기 유통과 스케일업이 가능하다.

셋째, 해외 진출 전략 자체를 근본적으로 재설계해야 한다. 지금까지의 문화교류는 단순한 초청 위주였지만, 이제는 공동 기획과 제작, 국제 유통을 고려한 전략적 진출이 요구된다. 이는 단발성이 아닌 구조적 접근이 필요하다라는 것을 의미한다.

현재 정부가 논의 중인 '뮤지컬진흥법'과 '뮤지컬진흥위원회'는 영화진흥위원회 모델을 참조해 뮤지컬을 하나의 산업군으로 제도화하려는 시도다. 연극계 또한 단순한 '지원 대상'이 아니라 '진흥 산업'으로서의 위치를 확보하기 위한 정책적 재설계가 요구된다. 예술과 산업, 창작과 유통, 국

내와 해외라는 이분법을 넘어서 새로운 정책 프레임이 필요한 시점이다. 특히 문화외교 전략과 연계된 장기 로드맵 없이 연극의 세계화는 요원할 수밖에 없다.

결국 <어쩌면 해피엔딩>의 성공은 단지 하나의 작품이나 장르의 쾌거가 아니다. 이것은 한국 공연예술 생태계가 어디에서 있는지를 돌아보게 하는 사건이며, 연극계가 지금 어떤 준비와 전환을 시작해야 하는지를 묻는 결정적 순간이다. 세계로 향하는 뮤지컬의 발걸음이 연극에도 이어질 수 있을지, 지금이 바로 그 가능성을 설계할 시간이다.



Keir Starmer 총리와 AI 관련 법 © Shutterstock

“창작자는 도구가 아니다” 영국 문화계의 연대 선언

“AI에게 우리의 창작권을 넘길 수 없다”는 외침이 영국 예술계를 관통하고 있다. 지난주, 앤드루 로이드 웨버, 캐머런 매킨토시, 니콜라스 하이

트너, 이안 맥켈런을 비롯한 영국 대표 예술가 400여 명이 총리 키어 스타머에게 공개 서한을 보내며, AI 시대의 저작권 보호를 위한 법적 장치 마련을 강력히 촉구했다. 이들은 베이번 키드론 상원의원이 발의한 'Kidron 수정안'을 지지하며, 인공지능이 학습한 창작물 목록을 공개하도록 법제화할 것을 요구하고 있다. 서한은 상원에서 예정된 '데이터(사용 및 접근) 법안' 표결을 앞두고 전달되었으며, 국립극장, 영국 왕립 셰익스피어 극단, 올드 빅 등 문화예술계 핵심 기관들이 함께했다.

영국 예술계의 주장은 명확하다. 영국이 창조산업의 강국으로 남기 위해서는 창작물의 무단 사용을 막고, 창작자가 AI 개발자와 대등한 협상 테이블에 설 수 있어야 한다는 것이다. 이들은 “우리가 창작한 작품을 미국의 대형 AI 기술기업이 무상으로 가져가도록 방치한다면, 이는 수익 손실을 넘어 국가의 문화 주권 상실로 이어질 수 있다”고 경고했다. “정부는 국민을 보호해야 하며, 창작자와 개발자가 지속 가능한 라이선스 체계를 함께 구축할 수 있도록 해야 한다”는 것이 이들의 핵심 메시지다.

실제로 Kidron 수정안은 상원에서는 통과되었지만, 하원에서는 지난 5월 7일 보수당 주도로 287 대 88이라는 큰 표차로 부결되었다. 키드론

의원은 “AI 개발이 누구를 위한 것이며, 어떤 가치를 담을 것인가라는 질문이 지금 가장 중요하다”며, 다시 한번 정치권의 책임 있는 결단을 촉구했다. 그녀는 “창작산업은 단지 경제적 수치가 아닌 240만 개의 일자리를 떠받치고 있으며, 영국의 문화 정체성 그 자체”라고 강조했다.

이번 캠페인에는 톰 스토포드, 마틴 맥도너, 리처드 커티스, 루퍼트 굴드, 루시 커쿠우드, 이소벨 맥아더 등 세계적으로 알려진 작가와 연출가들이 참여했고, 새들러스 웰스, 글린드분, 오페라 노스, 국립발레단 등 주요 예술기관들도 함께했다. “AI가 인간의 창작을 학습할 수는 있지만, 창작 그 자체의 가치는 인간의 손끝에서 비롯된다는 사실만큼은 반드시 지켜져야 한다”는 그들의 목소리는, 단순한 저작권 분쟁을 넘어 시대적 윤리와 문화적 주권에 대한 질문을 우리 모두에게 던진다.

AI 기술이 빠르게 발전하는 시대, 정부의 미온적 대응은 곧 창작자들의 권리 포기를 의미한다. 지금 필요한 것은 ‘지원’이 아니라 ‘보호’이며, 선택이 아닌 의무다. 영국 예술가들은 묻고 있다. “이제, 정부는 누구의 편에 설 것인가?”

ILOVESTAGE 김준영 프로듀서
junyoung.kim@ilovestage.com

ILOVESTAGE

LONDON 은하계 최저가 신규 플랫폼

런던 뮤지컬 티켓 혼자 예약해도 단체 할인! 세계 최초 **신호등 캘린더 시스템**으로 최적의 타이밍을 잡아라!

STEP1 보고싶은 공연 선택!

STEP2 날짜 선택하기!

STEP3 결제 후 좌석 확정!

신호등을 보고 할인 가능 여부 체크!

- 아직 그룹 인원이 부족해요, 다른 날짜를 확인해 보세요.
- 곧 단체가 완성될 가능성이 있어요. 조금만 더 기다려 보세요.
- 단체 예약이 확정됐어요! 최대 45%까지 할인이 적용돼요.

뉴스레터를 구독하고 할인 정보를 받아보세요
www.ilovestage.com

부모 공경 : 축복의 약속있는 첫 계명

십계명 중 다섯번째 계명은 “네 부모를 공경하라 그리하면 너의 하나님 나 여호와가 네게 준 땅에서 네 생명이 길리라” 라고 말한다. 이 말씀을 사도 바울은 약속있는 첫 계명으로 언급하면서 에베소서 6장 1-3절에서 “자녀들아 너희 부모를 주 안에서 순종하라 이것이 옳으니라 네 아버지와 어머니를 공경하라 이것이 약속있는 첫 계명이니 이는 네가 잘 되고 땅에서 장수하라”라고 증거하고 있다.

십계명중 1계명에서 4계명은 영적 아버지, 하나님에 대한 공경과 섬김에 관한 명령이다. 이 계명들에 대한 중심 주제는 우상 숭배하지 말라는 내용이다. 1계명의 하나님 외에 다른 신을 두지 않는 것도, 2계명의 어떤 형상을 만들어 섬기고 절하는 것도, 3계명의 하나님의 이름을 망령되이 일컫는 것도, 4계명의 안식을 거룩히 지키는 일도 다 하나님을 하나님으로 바르게 섬기지 못하고 다른 신과 존재를 하나님처럼 섬기는 우상숭배와 관련된 일임을 알 수 있다. 이렇게 우상 숭배하는 자는 하나님 나라에 들어갈 수 없고 지옥에 간다는 사실을 알아야 한다.(고전6:9, 엡5:5, 계21:8)

십계명 중 5계명에서 10계명은 인간에 관한 하나님의 명령이다. 그 중 가장 먼저 하나님께서 인간들에게 주신 계명은 부모 공경이다. 하나님의 관점은 인간 관계 중 가장 중요한 것은 부모와의 관계라는 사실을 가르쳐 주고 있다. 친구와의 관계, 자식과의 관계, 직장 동료와의 관계, 스승과 제자와

의 관계, 이웃과의 관계 중 가장 중요한 관계는 부모와의 관계이고 부모를 공경하는 것이 인간이 가져야 할 가장 기본 덕목이라는 사실을 가르쳐 주고 있다.

부모공경은 살인하지 말라, 도둑질하지 말라, 사기치고 남을 속이지 말라, 간음하지 말라 등의 다른 계명보다 더 중요하고 가치있는 계명이라는 사실이다. 그렇기 때문에 다른 인간에 관한 계명 보다 먼저, 아니 맨 처음으로 하나님은 부모공경 계명을 지키도록 인간들에게 요구하고 계신다.

현대 크리스천들은 어떻게 생각하는가? 사실은 살인하지 않고 도둑질하지 않고 사기치고 남을 속이고 탐내고 빼앗지 않고, 간음하지 않는 일들(계명들) 보다 부모 공경을 소홀히 하고 있지 않은가? 성경은 다른 계명보다 부모 공경을 먼저하라고 가르친다는 사실을 깨달아야한다.

부모는 하나님의 대리인이다. 하나님이 하나님의 사랑과 형상대로 우리를 창조하셨지만 실제적으로 우리는 육신의 아버지와 어머니의 사랑과 그분들의 사랑을 통해서 조성되고 창조된 것이다(시139:14-14). 하나님을 영적인 아버지로 잘 섬기고 공경할 때 하나님은 천대까지 미치는 은혜를 주신다고 약속하신 것처럼 주님 안에서 하나님의 대리인 부모를 잘 섬기고 공경할 때 또한 땅에서 잘 되고 장수하는 복을 주신다고 약속하신 것이다.

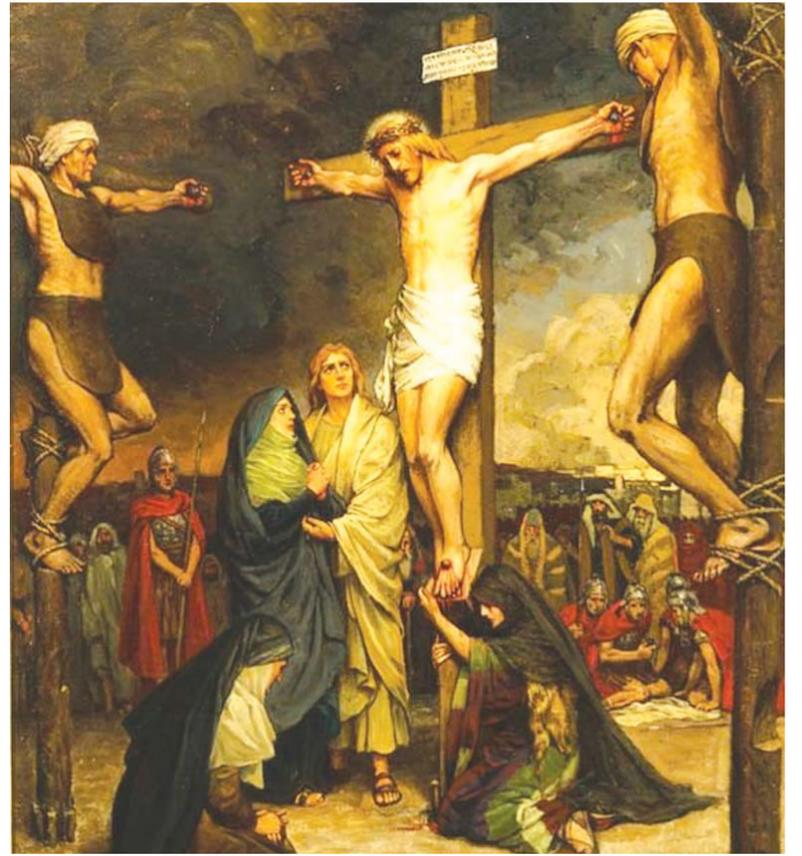
십계명을 통해서 알 수 있는 것은 영적인 아버지를 먼저 잘 섬기고 공경

하고 그리고 그 다음으로는 육신의 아버지와 어머니를 잘 섬기고 공경하는 것을 가르치고 있다. 그 때 영적인 아버지인 하나님은 기뻐하시며 육신의 부모를 주님 안에서 잘 섬기는 자녀를 복 주신다고 약속하셨다.

말세에는 부모를 거역한다고 디모데 후서 3장 2절에서 말하고 있다. 시대가 그렇고 문화가 바뀌어서 그런 것이 아니라 사랑이 식고 감사가 없고 신앙의 열정이 약해졌기 때문이다. 하나님을 사랑하는 믿음, 섬기는 믿음, 공경하는 믿음의 열정을 회복해야 그 분이 인간관계 중 제일 처음으로 명령하신 부모 공경을 우리가 힘차게 실행할 수 있다.

이스라엘 유대인 가정에서는 자녀들에게 십의 3조를 가르친다고 한다. 십의 일조는 하나님의 것이고 십의 2조는 부모님 것이고 십의 3조는 가난한 사람들의 것이라고 가르친다. 이 가르침은 성경적이라 본다. 하나님의 섬기는 것 다음으로 부모를 섬기고 공경하라는 것이 십계명의 가르침이고 그 다음에 다른 사람들과의 관계를 가르쳐 주는 것이 십계명의 순서이기 때문이다.

많은 기독교인들은 부모 공경을 위한 일보다 교회와 선교를 위한 일에 더 많은 투자를 하고 있는 것 같다. 자신을 사랑과 헌신으로 키워주고 인도해 주신 부모님 보다 더 가난하고 어려운 사람에게 관심을 가지고 선교헌금을 보내고 있지는 않은가 반성해 볼 필요가 있다는 것이다. 물론 가난하고



어려운 사람을 위한 선교도 필요하다. 우리 주님 예수님은 십자가에 죽으시면서 노모이신 어머니 마리아, 남편이 없는 어머니 마리아를 위해 마지막 고통의 순간에 어머니인 마리아 마지막 순간까지 그 자리를 지키셨다. 죽어 가시는 예수님은 어머니 마리아를 위해 유복한 사랑하는 제자에게 어머니를 부탁한다. 어머니 공양을 부탁한 것이다. 그 이후 이 사랑하는 제자는 예수님의 어머니인 마리아를 자신의 어머니처럼 모셨다고 성경은 기록한다.

예수님은 영적인 아버지 하나님의 뜻에 전적으로 순종했을뿐만 아니라 육신의 부모에게 순종하고 공경했고 마지막 십자가의 죽음의 순간에도 육신의 어머니께 효도하셨던 것을 기억해야 한다.



심상훈 목사
킹스톤중앙교회 담임

코리안위클리 www.kowekly.co.uk

행사 · 모임 · 공지사항 교회행사, 단체 모임, 여러 공지사항 등은 지면광고와 함께 온라인에도 올라갑니다.

www.kib.co.uk
JFIB Group : Financial Conduct Authority 등록

Korean Insurance Brokers
KIB보험

믿을수 있는 보험 전문브로커

- 자동차보험
- 집/가재보험
- 각종 상업 보험
- 의료 보험

Since 1992

☎ 020 7847 8630 / 8631 **www.kib.co.uk**
e-mail : info@kib.co.uk
3rd Floor, 14 Austin Friars, London, EC2N 2HE

런던한국학교를 후원해 주세요

대한민국 교육부에 등록된 역사와 전통을 자랑하는 런던한국학교는 한국인으로서 정체성을 가지고 멋진 글로벌 인재로 성장해 가도록 최선을 다해 노력해 왔습니다. 우리 아이들의 교육을 위해 런던한국학교를 응원하고 지원해 주실 손길을 기다립니다.

후원 방법	계좌	웹사이트
- 정기 후원 : 매월 정기 후원 (월정액 Standing Order) - 일시 후원 : 계좌 송금	KEB Hana Bank Account No.: 10001045 Sort Code: 30-14-73 London Korean School Ltd	

런던한국학교
LONDON KOREAN SCHOOL



재영한인교회연합회

KCA in the UK

세상의 빛 Jesus 빛

주예수를 믿으라 그리하면
너와 네집이 구원을 얻으리라

사도행전 16:31

런던한빛교회

Hanbeel Church

바른 신학 · 바른 교회 · 바른 생활

주일예배
1부: 10:00am (한빛센터)
2부: 2:00pm (본당)

주중예배
수요일예배: 8:00pm (한빛센터)
새벽예배: 5:30am (한빛센터)
수요토들러그룹: 10:00am (한빛센터)

유치부: 2:00pm (본당)
유초등부: 2:00pm (본당)
중고등부: 2:00pm (한빛센터)
청년부: 4:30pm (한빛센터)

담임목사: 김동윤 목사
홈페이지: www.hanbeet.org / 전화: 0208 546 3600
한빛센터: 122 London Rd, Kingston, KT2 6QJ
본당: 한빛교회/Kingston Methodist Church, 13 Fairfield S, KT1 2UJ

아름다운교회

아름다운 교회 아름다운교회

ST. JOHN'S CHURCH Spencer Hill, Wimbledon SW19 4NZ

주일예배: 오후 2시
새벽예배: 6:00 am (월~금)

새벽예배는 줌으로
ID: 840 7687 8395
PW: 024086

www.bkclondon.com
담임: 백장현 목사
bkclondon@gmail.com
07748 500 038

런던센트럴순복음교회

LONDON CENTRAL CHURCH

교회 4대 목표: 십자가 복음과 사랑-말씀을 위한 중보기도-다음 세대의 회복과 부흥-초대 교회의 회복

예배장소
The Borough Welsh Congregational Chapel
90 Southwark Bridge Rd., London, SW1 0EX

예배시간
주일 오후 2시

담임목사 이상보
문 의 07449 767905
홈페이지 www.londoncentralchurch.org

말씀과 기도의 집

Weybridge White House

The WCRD and Prayer house

주일예배 오전 11시

담임: 김호근 목사

주소: 77 Heath Road, Weybridge, Surrey KT13 8TN
E-mail: wphlondon@hotmail.com
문의: 장순영 선교사 07917-726-839

웬블던 꿈이있는교회

꿈이있는교회

주일 오전 10시 30분
The Priory Church of England primary School, Queen's Rd, London SW19 8LX

• 주일학교는 같은 시간에 다른 방에서 진행됩니다.

담임목사 이영주
godsvisionchurch.org
07949947800
mokjada
info@godsvisionchurch.org

센트럴 꿈이있는교회

꿈이있는교회

주일 오후 2시
Welsh Baptist Church, 30 Eastcastle Street, London, W1W 8DJ

• 주일학교는 같은 시간에 다른 방에서 진행됩니다.

담임목사 이영주
godsvisionchurch.org
07949947800
mokjada
info@godsvisionchurch.org

런던 주찬양교회

Praise The Lord Church of London

- 예배와 찬송이 넘치는 교회
- 말씀을 배우고 실천하는 교회
- 성령과 기도로 회복되는 교회
- 전도, 헌신, 봉사로 하나되는 교회

■ 주일 예배: 오후 2시 ■ 담임 목사: 김주경
■ 문의: 07528 295 356 / ukjkim11@gmail.com
160 Green Lane, Morden, Surrey SM4 6SR

옥스포드 선교교회

Oxford Mission Church

주일예배: 10.30am
장소: Wycliffe Hall Chapel
주중예배: 수, 금 7.30pm
새벽예배: 매일 6am

담임목사: 천계상
oxfordmissionchurch@gmail.com
www.oxfordmissionchurch.wixsite.com/home

런던벤틀교회

BETHEL CHURCH OF LONDON

예배시간
주일예배: 11AM
새벽예배 (월~금): 6AM
수요일예배: 8PM
저녁예배 (일, 화, 목): 8PM

문의: 07584 027756 이승복 담임목사
Unit 1, 167A High street, New Malden, Surrey KT3 4BH

런던새중앙교회

The Love Of Jesus

주일예배: 오후 2시
새벽기도: 오전 6시
화요일성경공부: 오후 1시

이메일: lnc@naver.com
전화: 07790553317
예배장소: St. John's Church, Kingston Road, New Malden, Surrey, KT3 3RX
담임목사: 황형식

런던영광교회

예배시간 안내

주일예배: 오후 2시
주일학교: 오후 2시
새소식반: 금요일 오후 3:30~6:00
Mothers & Toddlers: 수요일 10:30~12:00

연락처: 안병기 목사/ 김경순 사모
revbkahn@gmail.com/ mskahn@gmail.com
07990 760354/07747 325242

On a rainy day Jesus will be your umbrella!

Jesus

will be your umbrella!

*글로리아 센터

청소년: 10시 청년 5시 (High St, New Malden, KT3 3PY)
*교회
장년 & 주일학교: 1시 (39 Ewell Road, Surbiton, KT6 6AF)

Gloria Church
조성영 목사 07914069732

런던 [시내, 센트럴] 예수비전교회

London Jesus Vision

예배: 주일 오후 1:30/ 수요일 오후 8시
장소: Paget Christian Centre
18 Randell's Rd, London N1 0DH

지하철: St. Pancras Int. (유로스타), Kings Cross역 도보 7분 교회 주변 무료 주차 가능

담임목사: 이희영
카톡 ID: revheui
http://ljvc.org
020 8346 2070/ 07828 267762

케임브리지 열림교회

Cambridge Yeolim Church

■ 예배장소
Castle Street Methodist Church, Castle Street, Cambridge CB3 0AH (주차장은 2 St Peter's Street, CB3 0AH)

■ 예배시간: 주일 오후 2시

■ 담임목사: 김태규

■ 문의: 01223 573275 07837 840294
www.cambridge_onmam.com

웬블던한인교회

Wimbledon Korean Baptist Church

■ 예배장소: Wimbledon Baptist Church
129 The Broadway
Wimbledon SW19 1QJ

■ 예배시간: 새벽기도 online → 오전 6시(화~금)
금요기도회 → 오전 10시 (격주)
주일예배 → 오후 2시

■ 문의: 권종현 목사
enochwith@yahoo.com

런던순복음교회

LONDON FULL GOSPEL CHURCH

"예배가 살아있는 행복한 교회!"

- 주일예배 (한국어 / 주일학교 / 인터네셔널)
1부: 오전 8:30 | 2부: 오전 10:30 | 3부: 오후 1:30
유아, 유초, 중고: 오전 11시 | 인터네셔널: 오전 9시
- 주중예배 (수요 / 금요 / 새벽)
수요: 저녁 7:30 | 금요: 저녁 8시 | 새벽: 월-금 오전 6시
- 담임목사 김용복

www.lfcg.co.uk | 0208 944 6781
lfgcuk0691@gmail.com | karra0510
37 West Barnes Lane, Raynes Park, SW20 0BL

리버풀한인교회

Liverpool Korean Church

주예수를 믿으라

그리하면 너와 네 집이 구원을 받으리라 (행 16:31)

- 주일예배: 오후 1시
- 담임목사: 지성구
- 카톡 ID: ukm0691
- 예배장소: St Philemon's Church
78 Admiral St, Toxteth, Liverpool L8 8BR
- 인스타: @liverpoolkoreanchurchuk
- 홈페이지: liverpoolkoreanchurch.org

런던새로운교회

London New Church

복음이 삶이 되는 제자 공동체

- 주일예배: 주일 오후 2시 30분
- 새벽예배 (월-금): 오전 5시 30분
- 수요성경공부 (ZOOM): 저녁 7시 30분
- 담임목사: 권순신
- 전화: 07795 467248
- 홈페이지: www.gp21.org

Emmanuel Church, Dudley Drive, Morden, SM4 4RJ

Waterloo 런던은혜교회

London Grace Chapel

주일예배: 2시

English Bible Talk
- 2세대 자녀들을 위한 영어설교

청년부: 예배 후

바른신학 건강한교회 행복한생활

Living Space
1 Coral St., Waterloo, London SE1 7BE

담임목사: 김성훈
07859920609
withkimsh@gmail.com

결혼정보회사를 91년부터 34년째 운영하고 있습니다. 해외 사업도 20년 넘게 하면서 국내외에서 정말 많은 사람들을 만났습니다. 사람들이 저한테 결혼이 뭐냐는 질문을 많이 하는데, 결혼에 대한 몇가지 정의 중에 제가 자주 하는 말이 있습니다.

“한국인에게 결혼은 6명이 한 침대를 쓰는 것”

북유럽 스웨덴에서 1년에 한번씩 자녀 결혼 때문에 방문하는 어머니가 계십니다. 스웨덴은 회원이 적기 때문에 가입을 바로 받을 수가 없는 상황입니다. 그래서 이 어머니는 한국에 올 때마다 가 입이 많은지를 확인하곤 하는데요, 아들은 좋은 직장 에 다니는 건강한 청년 입니다.

아들이 영국에서 의사로 활동하는 한국의 아버지도 만남을 신청해놓은 상태입니 다. 영국은 유럽에서도 한국계가 많은 편인데, 그 래도 아직 만남이 원활하지 는 않습니다.

이민 1.5세대, 2세대 중에 준비된 분들이 많은데, 한국인 배우자를 만나는 건 정말 어려운 일입니다. 교류가 많은 글로벌 시대인데도 결혼만큼은 그렇습니다. 공부나 일과는 달리 결혼은 노력해도 안되는 부분이 있기 때문에 한국계 싱글들과 부모님의 고민 이 큰 거지요.

한국계 결혼에는 흥미로운 현상이 있습니다.

글로벌 매칭 플랫폼 커플닷넷은 20년 간 한국과 해외에서 만남을 가진 싱글 16만 8927쌍과 1만442쌍을 대상으로 남녀의 나 이차를 분석했는데, 그 결과 한국은 3살

차, 해외 한국계는 4살차로 남성이 여성보 다 나이가 더 많은 것으로 나타났습니다.

해외의 싱글들은 대부분 이민 1.5세대, 2 세대의 자녀들인데, 70~80년대 한국의 결혼문화에 익숙한 보수적인 부모의 성향이 자녀 세대로 이어진 결과라고 할 수 있습니 다. 그만큼 부모가 자녀의 결혼에 영향을 미 친다는 것입니다.

한국은 가족 중심의 문화여서 결혼은 한 집안의 큰 행사입니다. 그러다 보니 자녀가 결혼을 할 때 부모가 작은 부분까지도 세세 하게 신경을 씁니다. 결혼 전이나 후나 가족 간의 유대감이 변함없이 이 어지는 것이 한국의 가족관 계이고, 그래서 한국인들 에게 결혼은 ‘6명이 한 침대를 쓰는 것’이라고 할 수 있습니다.

해외 여러 곳에 법 인을 설립하고 있는데, 한국도 그렇지만, 중국, 일본도 통장 개설이 굉장히 어렵더군요. 보이스 피싱 때문이라고 하네요.

한국 뿐 아니라 중국과 일본도 보이스피싱 문제가 심각한데, 보이스피싱 은 부모가 자녀에게 송금을 하는 나라에서 많이 발생한다고 합니다. 이 세 나라가 유독 부모가 자녀를 많이 챙긴다는 거죠.

이혼자들을 만나보면 부부 갈등이 당사 자의 문제도 있지만, 양가의 문화적 충돌 같 은 가족갈등도 의외로 많습니다. 그래서 결 혼은 배우자 뿐 아니라 그 가족과 적응하는 부분도 중요합니다.

선을 지키느냐, 선넘은 패밀리가 되느냐, 이것이 행복한 결혼을 결정하는 또 하나의 요소인 것 같습니다.

이용진 Couple.net-선우 결혼정보 대표

결혼이란 여섯사람이 한침대를 사용하는 것



Couple.net

이용진의 결혼

07441-441209



선우 결혼정보대표 이용진



체코의 신규 원전 예정부지인 두코바니 전경

프랑스 “유럽 안방 못 내준다”

EDF, 한수원 수주 ‘체코 원전’ 계약직전까지 이의제기 이어 소송전

한국수력원자력을 중심으로 한 팀코리아가 체코 신규 원전 사업 수주를 사실상 확정된 가운데 미국과 프랑스 등 원전 선진국의 거센 견제가 이어지고 있다.

이들은 절차, 보조금 등 이슈를 제기하며 한수원의 발목을 잡고 있지만, 결국 경쟁력을 키운 한국이 자신의 ‘안방’ 격인 유럽 시장에 진출하지 못하도록 위력행사에 나선 것이라는 분석이 나온다.

체코 브르노 지방법원은 지난 6일 원전 입찰 경쟁에서 탈락한 프랑스전력공사(EDF)가 제기한 소송이 마무리되기 전까지 한수원과 발주사인 체코전력공사(CEZ)의 자회사 두코바니 II 원자력발전사(EDU II) 간의 최종 계약 서명을 금지하는 가처분 결정을 내렸다.

이에 따라 7일 열릴 예정이던 한국과 체코 양측 간의 사업 계약 서명식은 연기됐다.

2022년 체코 신규 원전 수주전에 뛰어든 한수원은 미국 웨스팅하우스와 프랑스전력공사(EDF)를 제치고 작년 7월 체코 두코바니 원전 2기 우선협상대상자로 선정됐다.

한수원은 올해 3월까지 최종 계약을 마무리할 계획이었으나 웨스팅하우스가 지식재산권을 문제 삼고, EDF가 체코 반독점당국에 이의제기를 하면서 본계약이 미뤄졌다.

웨스팅하우스는 올해 1월 한수원과 지식재산권 분쟁을 중단하는 데 합의하고, 체코 반독점사무소(UOHS)에 제기한 진정을 취하했다.

원전 경쟁서 밀린 EDF, 이의제기 이어 소송까지 ‘발목잡기’

절차·보조금 문제 삼지만, 결국 ‘안방’ 잠식·‘자존심’ 문제

EDF의 경우 지난달 24일 체코 UOHS가 관련 이의제기를 최종 기각했으나 지난 2일 체코 브르노 지방법원에 기속적으로 행정소송을 제기하며 다시 한수원 발목잡기에 나섰다.

EDF는 이번 소송에서 절차적 문제를 계속 제기하고 있는 것으로 알려졌다.

원전 업계는 웨스팅하우스, EDF의 잇따른 한수원 발목잡기가 유럽 시장을 한국에 내주지 않으려는 실리적 목적과 자존심 싸움 등 두 가지 측면이 모두 존재한다고 보고 있다.

일감을 뺏길 위기에서 모든 법적·행정적 절차를 동원해 대응하는 것도 이상해할 것이 없고, 원전 종주국 입장에서 후발 주자인 한국에 안방을 내어주는 상황도 유쾌하지 않다는 것이다.

EDF는 한수원이 낮은 입찰가를 써낼 수 있었던 것은 한국 정부로부터 보조금 성격의 지원을 받고 있기 때문이라고 주장하는 것으로 알려졌다. 아울러 이 같은 보조금 이슈를 걸러내지 못한 체코의 입찰 절차에도 문제가 있다고 주장하는 것으로 전해졌다.

보조금 이슈와 관련해 한수원은 정부로부터

받는 보조금이 전혀 없다는 입장이다.

원전 업계 역시 한수원의 지분 100%를 가진 한국전력이 상장 회사여서 시장의 감시를 받고 있어 보조금 등 지원은 생각할 수 없는 구조라고 말한다.

원전 업계 관계자는 “현재 세계무역 질서 속에 정부가 보조금을 지급한다면 이에 따른 페널티가 부과되기 때문에 문제가 되지 않도록 법적으로 항상 대비하는 이슈”라고 일축했다.

미국과 프랑스 입장에서는 한국이 갖춘 원전 산업 경쟁력을 이해할 수 없을 것이라는 말도 업계에서 나온다.

2021년 세계원자력협회(WNA) 조사에 따르면 각국의 원전 건설 단가는 한국이 kW(킬로와트)당 3천571달러로, 프랑스(7천931달러)의 절반 이하이며, 미국(5천833달러)과 비교하면 60% 수준에 불과하다.

이 같은 가격 경쟁력은 원전 부품 공급망, 숙련 인력, 풍부한 공사 경험 등에서 나온다.

정법진 경희대 원자력공학과 교수는 “적어도 10년이 소요되는 원전 건설 프로젝트는 사업 초기 금융을 통해 자금을 마련하고 사업 완료 후 수익이 발생하는 구조여서 공사 기간이 무엇보다 중요하다”며 “한국의 경우 국내에 다양한 부품 공급망, 용접 등 숙련 기술자, 충분한 최신 공사 경험 등을 갖추고 있어 경쟁력이 높다”고 말했다.

한국은 이번 체코 신규 원전 수주전에서도 우수한 가격 경쟁력과 계획된 일정대로 원전을 완공하겠다는 ‘온 타임 위딘 버짓’(on time within budget) 전략으로 체코 측의 선택을 받는 데 성공했다.

미국과 프랑스의 경우 자국내 공급망이 무너져 부품 조달을 수입에 의존해야 하고, 일감이 끊기면서 숙련된 인력도 부족한 상황이다.

특히 프랑스의 경우 이런 문제로 자국에서 진행한 플라망빌 원전 3호기 건설 사업의 경우 2007년 공사를 시작해 애초 2012년 완공할 예정이었으나 공사 지연으로 12년이나 늦게 완공돼 건설 비용이 33억유로에서 132억유로로 4배로 치솟는 등 어려움을 겪었다.

EDF는 영국 서머셋 지역에 짓는 유럽형 가압수형 원자로(EPR) 공사에도 초기 210유로로 추정된 사업비가 360억~400억유로로 불어나는 등 사업 관리에서 문제를 드러냈다.

목표 사업비가 총 26조원에 달할 것으로 추산되는 이번 체코 신규 원전 사업에서 정확한 수익 구조는 공개되지 않았지만, 한수원은 신한울 3·4호기(2기)의 공사비가 11조7천억원이었던 것을 고려하면 이번 체코 수주액은 배에 달하기 때문에 충분한 이익을 확보할 수 있는 사업이라고 설명한다.

정법진 교수는 “불공정한 경쟁이었다는 주장이 제기되는데, 차제에 EDF의 입찰 서류와 한수원의 입찰 서류를 투명하게 공개한다면 한국의 경쟁력을 대외적으로 입증할 기회가 될 것”이라고 말했다.

연합뉴스



한차원 높은 고국 방문 건강검진...

휴람 의료서비스를 이용해보세요!



◆ 휴람건강검진 ◆

시설, 장비, 퀄리티, 검사항목, 서비스, 가격 등 해외동포분들을 위한 '비교우위' 프로그램입니다!!

"휴람은 상담 - 예약 - 검진진행 - 사후관리를 보호자 역할로서 도와드립니다."



☑️ 휴람 해외동포 특별가 프로그램

◀ 종합검진 기본 항목 ▶

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1. 이학적검사 (신체계측, 비만도, 시력, 안압, 혈압) | 7. 체지방검사 |
| 2. 청력검사 (순음청력검사) | 8. 부인과검사 (자궁경부암, 유방특수촬영) |
| 3. 혈액검사 (종합혈액검사 70여가지) | 9. 소화기검사 (수면 위내시경) |
| 4. 암표지자검사 | 10. 복부초음파검사 (간장, 췌장, 복부장기등) |
| 5. 심폐기능검사 (흉부X-RAY, EKG, 노력성폐활량) | 11. 문진 및 전문의 상담 |
| 6. 요검사 | |

휴람 당일종합검진

소요시간: 오전 4시간 **49만원 ~**

- 기본항목 + [남] 흉부(폐)CT, 전립선초음파, 골밀도, 비타민D검사
- 기본항목 + [여] 갑상선초음파, 자궁초음파, 유방초음파, 골밀도, 비타민D검사

휴람 숙박종합검진

소요시간: 당일 오후 2시 ~ 명일 12시경 퇴원 **65만원 ~**

- 휴람 당일종합검진 + 수면 대장내시경+ 숙박(1인실)

휴람 정밀숙박종합검진

소요시간: 당일 오후 2시 ~ 명일 12시경 퇴원 **115만원 ~**

- 휴람 숙박종합검진 + 뇌MRA, 심장CT

휴람 VIP종합검진

소요시간: 당일 오후 2시 ~ 명일 12시경 퇴원 **210만원 ~**

- 휴람 정밀숙박종합검진 + 뇌MRI, 심장초음파, 복부조영CT, 흉부(폐)CT 갑상선초음파, 경동맥초음파 + 픽업서비스(서울지역만 가능)

휴람 VVIP종합검진

소요시간: 2일간 진행(오전 검사 시행) **462만원 ~**

- 휴람 VIP종합검진 + PET-CT(전신암정밀검사), 복부비만CT, 관상동맥CT 뇌심장정밀혈액검사 + 2일간 픽업서비스(서울지역만 가능)

휴람 의료 네트워크 병원

상담을 통해 자세한 정보를 확인하세요!!!

- | | |
|-------------------|-------------|
| 중앙대학교병원(흑석역) | H+양지병원(신림역) |
| 세란병원(독립문역) | 안산한도병원(선부역) |
| 광동병원[양방&한방](봉은사역) | |

※ 휴람을 통한 예약 시 해외동포 특별가 혜택 적용을 받으실 수 있습니다.
 ※ 상기 검진은 병원에 따라 검진 항목 및 비용 및 서비스등이 상이 합니다.



해외의료사업팀장
김수남

한국문의: +82 (0)70 4141 4040
 카카오톡: 010 3469 4040 (kakao ID: huramkorea)
 이메일: huram@hura.kr
 홈페이지: www.huramkorea.com

가치 있는 상품을 만나는 스토어 웰빙 카페

WELL-BEING CAFE

프리미엄 딸따냥 발패치 **£15**



Made in Korea

- 장시간 서서 일하는 분
- 다리가 무겁고 피곤한 분
- 평소 발이 차가운 분
- 부종이 있는 분
- 발에 자주 쥐나는 분
- 여행이나 장시간 걸은 날

한국산 천연 게르마늄 함유

무겁고 피곤한 다리와 발을 가볍게!

하루의 피곤을 패치 한 장으로 간편하게!

플라즈마 바이러스 클리너

- ✓ 초소형
- ✓ 저소음
- ✓ 노필터



Made in Korea

탁월한 살균 효과

플라즈마 입자 발생시켜
바이러스, 박테리아, 세균 제거

빠른 탈취 효과

실내 공간 각종 냄새 신속 제거

휴대용 개인방역

지하철, 버스 등 외출시 감염 걱정 끝

경제적 친환경 살균효과

필터 없이 간편 사용, 잔류물 없는 방역

£85

네오덤 3000 가우스 동전패치

원하는 부위에 빠르게 통증 탈출!!! **£15**



Made in Korea

어깨 / 손목 / 무릎 / 허리

근육통이 느껴지는

어디든 부착하면

3000가우스

강력한 자력으로

빠른 통증 완화

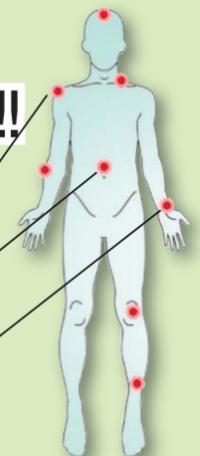
£10

근육통 완화!!

어깨 통증

허리 통증

손목 통증



Made in Korea

네오덤 영구자석은

리필 패치에 부착하여
재사용 가능합니다.

£250

전립선, 회음부, 단전운동을 한 번에!
사랑받는 남성이 되기 위한 운동기



Made in Korea

정교해진 기술력으로

사용하는 부위에

진동을 발생하여

집중케어하는 원리

- 지구력 넘치는 사랑 받는 남성 되기
- 시원하고 힘찬 소변발, 쾌변 경험
- 피로 사라지고 의욕 넘치는 새로운 인생 즐길 수 있는 희망!!!

제품 설명 QR 참조



www.cdkorea.kr

구/입/문/의 코리안위클리 온라인 사업부

07842 758 697

kowekly@kowekly.co.uk

쿠팡·아마존·네이버 스마트스토어 인기 판매

미소 하우스 (하숙, 민박)
 뉴몰든역 3분, 런던 시내 접근 편리, 조용한 주택가
 일인 욕실룸~넓은 가족룸 포함 다양한 룸 완비
 정성스럽고 맛있는 아침, 저녁 한식, 카드결제 가능
 출장, 주재, 연수, 여행, 집 구하기 전·귀임 전 잠시
 카톡 문의 : **miso**house ☎ 0782 333 6807

MB LAW Solicitors
 모든 법률 상담 / 민사 / 형사 / 이혼 / 고용법
 비자 / 법인 및 상업 / 명예훼손
 ☎ 07424 824 666
 (한국 Lawyer / Accredited Police Station Rep)

Cambridge Maths Academy
 케임브리지 대학교 수학 전공 선생님의 온라인 줌 수업
 A-level Maths, Further maths, Foundation maths
 자세한 수업 안내는 아래 링크를 참조해주세요.
cma-edu.tistory.com/842
 ☎ 07491 906 433

KS3, GCSE, A-Level 수학 과학 지도
 경험이 풍부한 UMIST 전자 통신 공학 석사
 선생님이 수학, 물리, 생물, 화학 과목들을
 각 보드별에 맞게 잘 가르쳐 드립니다.
 영국 지도 경험 10년 이상. (줌 수업 가능)
 ☎ 07846 350 561

◆ **플루트 렛슨·음악이론 렛슨** ◆
Professional Teaching Specialist
 전문가가 빠르고 올바르게 가르칩니다.
 학생들 그레이드·음악장학생·음악이론 전문.
 ☎ 0783 468 7828 뉴몰든 파운틴

Total Clean 토탈클린 세탁
 세탁·수선 전문
 세탁 : 의류, 이불, 커튼 등
 명품 의류 수선 전문
 115 Kingston Rd, New Malden
 ☎ 020 8949 7999 (일번지 정육점 바로 옆)

UK Top Tour
 프리미엄 투어 / 의전 / 공항픽업 / 캡서비스
 전문통역 / 벤츠 V-Class / E-Class
 ☎ 07879 405 139 카톡 : kingstonplus
 (직원 모집 : 워홀 환영)

조은 하숙 (구 이모네)
 뉴몰든역 도보 2분 거리, 런던 시내 접근 매우 편리
 아침 저녁 최고 맛있는 한식 제공
 1인실부터 가족룸까지 다양한 룸 완비
 장·단기 출장 / 연수 / 가족 여행 환영
 ☎ 07817 921 280 | 카톡 : leedh022769

편안하고 아늑한 정 하우스
 출장, 주재, 가족 여행, 집 구하기 전 임시거주 등
 어떤 목적에도 적당한 게스트 하우스.
 아늑한 리셉션, 초고속 인터넷, 세탁 서비스,
 깔끔하고 맛깔스런 아침 저녁 제공, 카드결제 가능.
 뉴몰든역 10분, 집앞버스 213, K1, 구 올리브 하우스.
 ☎ 07908 522 109 카톡 ID : junhouse5

GCSE, KS3 과학 수학
 물리 화학 생물 수학 수업, GCSE, IGCSE 각 보드별 수업
 (AQA Edexcel, OCR, Cambridge, WJEC).
 Key stage 3, 13+ 준비, 식스폼 학교 입학시험 준비.
 따라가기 힘든 Y5-Y11 학교 진도와 숙제 봐드립니다.
 런던대학 킹스컬리지 과학교육학 석·박사.
 영국 지도경험 20년, 전직교사(여) ☎ 0794 162 5292

백프로 골프교실
 골프관련 어떤 문제라도 해결해 드립니다.
 ☎ 07770 392 060
 baigpro@hotmail.com
 Inner Drive Golf New Malden,
 30 High St, New Malden KT3 4HE

클라식기타렛슨
 영국에서 MA 수료, 기타리스트로 활동 중.
 Trinity, ABRSM, Music Theory ARSMC (beyond
 Grade 8 level) 시험 준비. 취미를 위한 맞춤 수업.
 연주 테크닉 향상. 온라인·오프라인 방문 수업.
 ☎ 07538 081 541

인벤토리 청소전문 - 서울클리닝
 10년 노하우 인벤토리 청소 전문
 처음부터 인벤토리 체크까지
 책임지며 훼손된 부분 수리가능
 ☎ 07947 299 669 / 07432 703 156

스마일캡
 공항픽업 서비스, 간단한 학생 이사
 친절히 모십니다
 ☎ 07961 778 296

런던건축
 고객맞춤형가격/영국표준품질/철저한 사후관리
 • Fully Insured(10 Million)
 • 하우스/레스토랑/사무실 • 신축/중축/변경 • 설계/디자인/카운실 허가
 • 증명서 발급/설치/수리(가스/보일러/전기/언더히팅/에어콘)
 • 인테리어/리퍼비쉬
 Mobile. 07515 738 777 dyk8855@gmail.com

SOUL state agents
 BRITISH PROPERTY AWARDS 2019-2025 GOLD WINNER
 LETTING AGENT IN NEW MALDEN
 서울부동산 | 020 8949 4989
 158 High Street, New Malden, KT3 4ES

런던 우체국 London Parcel Office
한국으로 물건을 보내려면
 세관/유럽 배송 문의 환영
www.lpouk.com
 020 8569 2588 / 0789 790 2044

생활광고 안내

1회: £15
2회: £25
3회: £30
6회: £50
8회: £65
12회: £90
24회: £150

이메일로 광고내용, 게재 횟수,
 연락처를 적어 보내주시면
 확인 후 연락 드리겠습니다.
koweekly@koweekly.co.uk

코리아 위클리지는 본지나 관련된 웹사이트에 실린 광고주의 정체를 어느 정도 확인합니다. 그러나 광고주나 광고의 정확성, 신뢰성에 대해 어떠한 보증도 하지 않으며, 서비스 또는 서비스와 관련된 광고, 기타 정보에 대해서 어떠한 보증도 하지 않습니다. 본지에 실린 광고에 대한 신뢰 여부는 전적으로 사용자의 책임이며 어떠한 경우에도 코리아 위클리지는 광고주와 광고내용, 연락, 제품, 서비스와 관련하여 직접, 간접, 부수적, 징벌적, 파생적인 손해에 대해서 책임지지 않습니다. 독자 분들이 본지에 실린 광고주와 광고 내용 연락이나 제품, 서비스 구입 혹은 계약 이전에 나름대로의 확인을 해 주시기 바랍니다.
 "Please note that any adverts contained in Korean Weekly does not imply a recommendation or endorsement or approval by Korean Weekly Newspaper of any advertising claims or of the advertiser, its product, or services. Korean Weekly reserves the right to accept or reject any advertisement submitted for its newspaper publications and on its websites. While Korean Weekly employs its best endeavours to confirm the identity of the advertisers, it does not attempt to investigate or verify claims made in advertisements appearing in its Newspaper publications and on its websites. Korean Weekly disclaims any liability whatsoever in connection with advertising appearing in its newspaper and on its websites."

어디로 갈까 고민마세요,
 정비의 으뜸
A3 MOTORZ MOT
 에이스리 모터즈
£39.99
 Free Retest (Mon - Sunday)
 튜업 / 타이밍벨트 / 오일교환 / 타이어 교환 · 펌크 / 전기문제

기술자 염관식
 • 20년 이상 경력 소유
 • 한국 자동차정비 자격증 소지자
 • 영국 자동차정비 자격증 소지자
 22 Wellington Crescent, New Malden KT3 3NE
07540 142 017



세계속 한국인의 소중한 마음. 투표로 보여주세요

Represent the True Hearts of Koreans
around the World through Your Vote



선거정보 등 확인
ok.nec.go.kr

제21대 대통령 재외선거 Overseas Election for the 21st Presidential Election

국외부재자 신고기간 Period of reporting an overseas absentee
2025. 4. 4. ~ 2025. 4. 24.

재외선거인 등록(변경)신청 Period for filing an application for the registration (alteration of the registration) of an overseas voter
~ 2025. 4. 24.

투표기간 Voting period
2025. 5. 20. ~ 2025. 5. 25.

매일 08:00~17:00 08:00 - 17:00 every day

* 기간 중 공관별로 기간을 달리 정할 수 있음
* The voting period may differ by diplomatic mission.

투표장소 Voting Place

- 재외선거관리위원회가 정하는 장소
- The place designated by the Overseas Election Commission

투표대상 Eligible Voters

- 국외부재자신고인명부 또는 재외선거인명부에 등재된 사람
- Korean nationals enrolled in official lists of overseas absentee voters or overseas eligible voters

준비물 Required Documents

- 신분증명서(단, 재외선거인은 국적확인서류 원본 함께 지참)
- An identification certificate(Overseas eligible voters should also prepare original copies of the documents required to identify the nationality.)
- * 국적확인서류에 사진이 첨부된 경우 별도의 신분증명서는 필요없음
- * Additional identification certificates are not necessary if a photo is attached to the documents that identify the nationality.
- * 국적확인서류는 해당 공관의 홈페이지에서 확인 가능
- * Documents to identify the nationality are available on the website of the relevant diplomatic mission.

* 중앙선거관리위원회 재외선거 홈페이지(ok.nec.go.kr), 외교부 홈페이지(mofa.go.kr), 재외동포청 홈페이지(oka.go.kr)에서 선거정보 등 확인 가능
* For further information please visit the websites for the Overseas Election of the National Election Commission of the Republic of Korea(ok.nec.go.kr), Ministry of Foreign Affairs(mofa.go.kr), and Overseas Korean Agency(oka.go.kr).



THE FIRST KOREAN-CHINESE
RESTAURANT IN CENTRAL LONDON



짜장면 · 짬뽕 · 탕수육 전문점

요 리 반 점

4 Panton St, London, SW1Y 4DL
피카딜리 서커스 역 도보 3분